

HOONETE VENTILATSIOON

Õhujaoetus

Mõõtmised õhukonditsioneeritud/ventileeritud ruumide viibimistsoonis soojus- ja helitingimuste hindamiseks

Ventilation for buildings

Air diffusion

Measurements in the occupied zone of air-conditioned/ventilated rooms to evaluate thermal and acoustic conditions

EESTI STANDARDI EESSÕNA

See Eesti standard on

- Euroopa standardi EN 15726:2011 ingliskeelse teksti sisu poolest identne tõlge eesti keelde ja sellel on sama staatus mis jõustumisteate meetodil vastuvõetud originaalversioonil. Tõlgenduserimeelsuste korral tuleb lähtuda ametlikes keeltes avaldatud tekstidest;
- jõustunud Eesti standardina inglise keeles novembris 2011;
- eesti keeles avaldatud sellekohase teate ilmumisega EVS Teataja 2016. aasta novembrikuu numbris.

Standardi tõlke koostamise ettepaneku on esitanud tehniline komitee EVS/TK 27 „Küte ja ventilatsioon“, standardi tõlkimist on korraldanud Eesti Standardikeskus ning rahastanud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardi on tõlkinud Kaido Hääl, eestikeelse kavandi ekspertiisi on teinud Kaido Hääl, standardi on heaks kiitnud EVS/TK 27.

Standardi mõnedele sätetele on lisatud Eesti olusid arvestavaid märkusi, selgitusi ja täiendusi, mis on tähistatud Eesti maatahisega EE.

Euroopa standardimisorganisatsioonid on teinud Euroopa standardi EN 15726:2011 rahvuslikele liikmetele kättesaadavaks 12.10.2011.	Date of Availability of the European Standard EN 15726:2011 is 12.10.2011.
--	---

See standard on Euroopa standardi EN 15726:2011 eestikeelne [et] versioon. Teksti tõlke on avaldanud Eesti Standardikeskus ja sellel on sama staatus ametlike keelte versioonidega.	This standard is the Estonian [et] version of the European Standard EN 15726:2011. It was translated by the Estonian Centre for Standardisation. It has the same status as the official versions.
--	--

Tagasisidet standardi sisu kohta on võimalik edastada, kasutades EVS-i veebilehel asuvat tagasiside vormi või saates e-kirja meiliaadressile standardiosakond@evs.ee.

ICS 91.140.30

Standardite reprodutseerimise ja levitamise õigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonsesse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel ilma Eesti Standardikeskuse kirjaliku loata on keelatud.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, võtke palun ühendust Eesti Standardikeskusega:

Aru 10, 10317 Tallinn, Eesti; koduleht www.evs.ee; telefon 605 5050; e-post info@evs.ee

English Version

Ventilation for buildings - Air diffusion - Measurements in the occupied zone of air-conditioned/ventilated rooms to evaluate thermal and acoustic conditions

Systèmes de ventilation pour les bâtiments - Diffusion d'air
- Mesurages dans la zone d'occupation des pièces avec
conditionnement d'air ou ventilation afin d'évaluer les
conditions thermiques et acoustiques

Lüftung von Gebäuden - Luftverteilung - Messungen im
Aufenthaltsbereich von klimatisierten/belüfteten Räumen
zur Bewertung der thermischen und akustischen
Bedingungen

This European Standard was approved by CEN on 4 September 2011.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA.....	3
1 KÄSITLUSALA.....	4
2 NORMIVIITED.....	4
3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED.....	4
4 KATSETUSE SEADISTUS JA TINGIMUSED	5
4.1 Üldist	5
4.2 Soojuskoormused	5
4.3 Mööbel.....	5
4.4 Teised tingimused.....	5
5 METOODIKA.....	6
5.1 Proovi võtmine ruumis.....	6
5.2 Mõõtmised	6
5.2.1 Üldist	6
5.2.2 Õhuvooluhulk	6
5.2.3 Kiirused viibimistsoonis	7
5.2.4 Temperatuuri mõõtmised	11
5.2.5 Helirõhu tase.....	11
6 KATSETUSTE ARUANNE.....	12
Lisa A (normlisa) Töö- ja keskkonnatingimused	14
Lisa B (teatmelisa) Tüüpiline voolu skeem (pilt).....	15
Lisa C (teatmelisa) Katkendlik talitus ja tuuletõmbe risk	16
Lisa D (teatmelisa) Õhu kiiruste hinnang viibimistsoonis eri tüüpi jugade korral.....	18
Lisa E (teatmelisa) Ventilatsiooni tõhususe mõõtmine.....	19
Kirjandus.....	20

EESSÕNA

Dokumendi (EN 15726:2011) on koostanud tehniline komitee CEN/TC 156 „Ventilation for buildings“, mille sekretariaati haldab BSI.

Euroopa standardile tuleb anda rahvusliku standardi staatus kas identse tõlke avaldamisega või jõustumisteatega hiljemalt 2012. a aprilliks ja sellega vastuolus olevad rahvuslikud standardid peavad olema kehtetuks tunnistatud hiljemalt 2012. a aprilliks.

Tuleb pöörata tähelepanu võimalusele, et standardi mõni osa võib olla patendiõiguste subjekt. CEN [ja/või CENELEC] ei vastuta sellis(t)e patendiõigus(t)e väljaselgitamise eest.

CEN-i/CENELEC-i sisereeglite järgi peavad Euroopa standardi kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardimisorganisatsioonid: Austria, Belgia, Bulgaaria, Eesti, Hispaania, Holland, Horvaatia, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Küpros, Leedu, Luksemburg, Läti, Malta, Norra, Poola, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Rumeenia, Saksamaa, Slovakkia, Sloveenia, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik, Ungari ja Ühendkuningriik.

1 KÄSITLUSALA

See Euroopa standard on kohaldatav mõnede soojus- ja helimugavusnäitajate (nt temperatuurid, õhu liikumiskiirused jne) mõõtmiseks õhujaotussüsteemiga ruumis.

Seda Euroopa standardit saab kasutada täieulatuslikeks mõõtmisteks kohapeal või laborites.

See Euroopa standard kohaldub hoonetes mugavustingimuste säilitamiseks projekteeritud ventilatsiooni ja õhu konditsioneerimise süsteemidele. See ei ole kohaldatav tööstuslike või teiste spetsiaalsete protsesside keskkonna juhtimise süsteemidele.

MÄRKUS Siiski võib viimasel juhul sellele viidata, kui süsteemi tehnoloogia on sarnane ülal mainitud ventilatsiooni ja õhu konditsioneerimise süsteemidega.

2 NORMIVIITED

Alljärgnevalt nimetatud dokumendid on vajalikud selle standardi rakendamiseks. Dateeritud viidete korral kehtib üksnes viidatud väljaanne. Dateerimata viidete korral kehtib viidatud dokumendi uusim väljaanne koos võimalike muudatustega.

EN 12599. Ventilation for buildings — Test procedures and measuring methods for handing over installed ventilation and air conditioning systems

EN 13182. Ventilation for buildings — Instrumentation requirements for air velocity measurements in ventilated spaces

EN 13779. Ventilation for non-residential buildings — Performance requirements for ventilation and room-conditioning systems

prEN 16211. Ventilation for buildings — Measurement of air flows on site — Methods

EN ISO 5167-1. Measurement of fluid flow by means of pressure differential devices inserted in circular cross-section conduits running full — Part 1: General principles and requirements (ISO 5167-1:2003)

EN ISO 7726. Ergonomics of the thermal environment — Instruments for measuring physical quantities (ISO 7726:1998)

3 TERMINID JA MÄÄRATLUSED

Standardi rakendamisel kasutatakse alljärgnevalt esitatud termineid ja määratlusi.

3.1

lähtepunkt (*reference point*)

punkt, kust mõõtmised tehakse

3.2

keskmine kiirus (*mean velocity*)

aja keskmine kiirus kogu mõõteperioodi ulatuses

3.3

ruumi keskmine kiirus (*spatial average velocity*)

keskmiste kiiruste keskmine väärtus mõõdetuna viibimistsooni eri punktides